

## Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 16. Mai 1989 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen

Diese Mitteilung ergeht im Anschluß an die Beschlüsse des Präsidenten des EPA vom 5. Mai 1989 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen mittels technischer Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung und vom 10. Mai 1989 über die Errichtung einer Annahmestelle bei der Dienststelle Berlin des EPA (siehe ABI. EPA 1989, 218, 219). Sie gilt ab 1. Juli 1989.

### 1. Einreichung von Patentanmeldungen

1.1 Europäische Patentanmeldungen und internationale (PCT) Anmeldungen können bei den Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin (siehe Nr. 7) unmittelbar, durch die Post oder durch Telekopie (Telefax)<sup>1)</sup> eingereicht werden.

1.2 Europäische Patentanmeldungen können ferner bei den zuständigen nationalen Behörden der Vertragsstaaten unmittelbar, durch die Post oder, sofern diese Behörden dies gestatten, auch durch Telekopie (Telefax)<sup>1)</sup> eingereicht werden (vgl. Artikel 1 des Beschlusses vom 5. Mai 1989).

1.3 Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen können derzeit nicht telegraphisch, fernschriftlich, durch Teletex oder ähnliche Verfahren, ausschließlich auf Diskette oder ähnlichen Datenträgern eingereicht werden. Auf eine solche Weise eingereichte Anmeldungen werden nicht als europäische oder internationale Anmeldungen behandelt und können einen wirksamen Anmeldetag im Sinne von Artikel 80 EPÜ oder Artikel 11 PCT nicht begründen. Die vom EPA empfohlene Möglichkeit, Disketten zusammen mit den schriftlichen Anmeldungsunterlagen nach dem DATIMTEX-System einzureichen, wird hiervon nicht berührt.

### 2. Einreichung anderer Unterlagen

2.1 Nach Einreichung einer europäischen oder internationalen Anmeldung können andere Unterlagen in allen Verfahren vor dem EPA bei den Annahmestellen des EPA unmittelbar, durch die Post oder - mit Ausnahme von Vollmachten und Prioritätsbelegen - telegraphisch, fernschriftlich<sup>2)</sup> oder durch Telekopie (Telefax) eingereicht werden. Sie können derzeit nicht auf Diskette oder ähnlichen Datenträgern, durch Teletex oder ähnliche Verfahren eingereicht werden.

<sup>1)</sup> Von dieser Übermittlungsart sollte nur in Ausnahmefällen und bei besonderer Dringlichkeit Gebrauch gemacht werden.

<sup>2)</sup> Die Annahmestelle Berlin verfügt derzeit über keinen Telexanschluß.

## Notice from the European Patent Office dated 16 May 1989 concerning the filing of patent applications and other documents

This notice is issued in connection with the Decisions of the President of the EPO of 5 May 1989 on the use of technical means of communication for filing patent applications and other documents and 10 May 1989 on the setting up of a filing office in the Berlin sub-office of the European Patent Office (see OJ EPO 1989, 218, 219). It applies as from 1 July 1989.

### 1. Filing of patent applications

1.1 European patent applications and international (PCT) applications may be filed direct, by post or by facsimile<sup>1)</sup> with the EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin (see point 7).

1.2 European patent applications may also be filed with the competent national authorities of the Contracting States direct, by post or, if those authorities permit, by facsimile<sup>1)</sup> (cf. Article 1 of the Decision of 5 May 1989).

1.3 European and international patent applications may not at present be filed by telegram, telex, teletex or similar means or solely on diskette or similar data carriers. Applications so filed will not be treated as European or international applications and cannot be accorded a valid date of filing within the meaning of Article 80 EPC or Article 11 PCT. The furnishing of diskettes together with hard-copy application documents under the DATIMTEX system as recommended by the EPO is not affected.

### 2. Filing of other documents

2.1 After a European or international application has been filed other documents may be filed in any proceedings before the EPO direct, by post or - with the exception of authorisations and priority documents - by telegram, telex<sup>2)</sup> or facsimile at the EPO's filing offices. They may **not** at present be filed on diskette or similar data carriers, by teletex or similar means.

<sup>1)</sup> Applications should only be faxed exceptionally and in cases of particular urgency.

<sup>2)</sup> There is no telex at the Berlin filing office at present.

## Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 16 mai 1989 relatif au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces

Le présent communiqué fait suite à la décision du Président de l'OEB en date du 5 mai 1989 relative au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces par des moyens techniques de communication et à sa décision en date du 10 mai 1989 relative à la création d'un bureau de réception à l'agence de Berlin de l'OEB (cf. JO OEB 1989, 218, 219). Il est applicable à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1989.

### 1. Dépôt de demandes de brevet

1.1 Les demandes de brevet européen et les demandes internationales (PCT) peuvent être déposées directement, par voie postale ou par télécopie (Téléfax)<sup>1)</sup> aux bureaux de réception de l'OEB à Munich, La Haye ou Berlin (cf. point 7).

1.2 Les demandes de brevet européen peuvent être également déposées auprès des services nationaux compétents des Etats contractants directement, par voie postale ou par télécopie (Téléfax)<sup>1)</sup>, dans la mesure où ces services autorisent ce dernier mode de dépôt (cf. article premier de la décision en date du 5 mai 1989).

1.3 Les demandes de brevet européen et les demandes internationales ne peuvent actuellement pas être déposées par télégramme, télex, teletex ou tout autre procédé analogue, ni uniquement sur disquette ou sur des supports de données analogues. Les demandes déposées de cette manière ne seront pas traitées en tant que demandes de brevet européen ou demandes internationales et il ne pourra pas leur être valablement attribué une date de dépôt au sens de l'article 80 CBE ou de l'article 11 PCT. La possibilité, préconisée par l'OEB, de déposer des disquettes avec les pièces écrites de la demande conformément au système DATIMTEX, n'est pas affectée.

### 2. Dépôt d'autres pièces

2.1 Les autres documents postérieurs au dépôt d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale, produits au cours de toutes les procédures devant l'OEB peuvent être déposés auprès des bureaux de réception de l'OEB directement, par la voie postale ou - à l'exception des pouvoirs et des documents de priorité - par télégramme, télex<sup>2)</sup> ou télécopie (Téléfax). Ils **ne peuvent pas** être déposés pour le moment sur disquette ou sur des supports de données analogues, par Télétex ou par des procédés analogues.

<sup>1)</sup> Il ne doit être fait usage de ce mode de transmission qu'à titre exceptionnel et en cas d'urgence.

<sup>2)</sup> Le bureau de réception de Berlin ne dispose actuellement pas d'adresse télex.

2.2 Im Interesse eines zügigen Verfahrens wird empfohlen, nachgereichte Unterlagen an die Annahmestelle des EPA in Den Haag zu übermitteln, solange die Anmeldung dort bearbeitet wird. Unterlagen, die vor dem EPA in München anhängige Prüfungs-, Einspruchs- und Beschwerdeverfahren oder das Verfahren der internationalen vorläufigen Prüfung nach Kapitel II PCT betreffen, sollten stets unmittelbar bei der Annahmestelle München eingereicht werden.

### 3. Unterzeichnung

Ersuchen um Erteilung eines europäischen Patents, Anträge für internationale Anmeldungen und andere Unterlagen sind zu unterzeichnen, soweit es sich nicht um Anlagen handelt. Als Unterzeichnung gilt bei telegraphischer oder fernschriftlicher Einreichung die Angabe des Namens der handelnden Person, bei Einreichung durch Telekopie die bildliche Wiedergabe ihrer Unterschrift. Aus der Unterzeichnung muß der Name und die Stellung der handelnden Person eindeutig hervorgehen.

### 4. Bestätigungsschreiben

4.1 Wird eine **europäische Patentanmeldung** oder **internationale Anmeldung** durch Telekopie eingereicht, so sollten die formgerechten schriftlichen Anmeldeunterlagen (in drei Stücken) und der ordnungsgemäß unterzeichnete Erteilungsantrag (EPA Form 1001) bzw. Antrag (Formblatt PCT/RO/101) gleichzeitig übermittelt werden. Anderenfalls fordert das EPA den Anmelder auf, diese innerhalb einer nicht verlängerbaren Frist von einem Monat nachzureichen (vgl. Art. 3 (1) des Beschlusses vom 5. Mai 1989). Um eine Doppelanlage von Anmeldeakten zu vermeiden, wird gebeten, die formgerechten schriftlichen Unterlagen mit einem Hinweis auf die Anmeldenummer oder das Datum der Übermittlung der Telekopie und den Namen der Einreichungsbehörde zu versehen und deutlich darauf hinzuweisen, daß diese Unterlagen eine "Bestätigung einer durch Telekopie eingereichten Anmeldung" darstellen.

4.2 Werden **Unterlagen oder sonstige Schriftstücke zu europäischen Patentanmeldungen oder Patenten telegraphisch, fernschriftlich oder durch Telekopie** eingereicht, so verlangt das EPA regelmäßig ein Bestätigungsschreiben (vgl. Art. 3 (2) des Beschlusses vom 5. Mai 1989), wenn:

- a) in dem Schriftstück die Anmeldung oder die Benennung eines Vertragsstaates zurückgenommen wird;
- b) es sich um Schriftstücke oder Zeichnungen handelt, die Unterlagen der Patentanmeldung oder des Patents ändern oder ersetzen;
- c) die Qualität der so übermittelten Unterlagen mangelhaft ist.

In den unter a) und b) genannten Fällen sollten formgerechte schriftliche, insbesondere ordnungsgemäß unterzeichnete Unterlagen gleichzeitig übermittelt und in dem Telegramm, Fernschreiben oder der Telekopie deutlich darauf hingewiesen werden, daß form-

2.2 In order to expedite the procedure it is recommended that documents filed subsequently be sent to the EPO filing office at The Hague whilst the application is being processed there. Documents relating to examination, opposition and appeal proceedings pending before the EPO in Munich or to PCT Chapter II international preliminary examination proceedings should always be filed direct with the filing office in Munich.

### 3. Signature

Requests for grant of a European patent or for applications to be processed as international applications and other documents must be signed unless they are annexes. The name of the person filing such documents will be accepted by way of signature on telegrams and telexes, as will the reproduction of their signature on facsimiles. The name and position of that person must be clear from the signature.

### 4. Written confirmation

4.1 If a **European patent application** or an **international application** is filed by facsimile the hard-copy application documents (in three copies) complying with the Rules and the properly signed Request for Grant (EPO Form 1001) or Request (Form PCT/RO/101) should be forwarded simultaneously, failing which the EPO will invite the applicant to supply such documents within a non-extendable period of one month (cf. Article 3 (1) of the Decision of 5 May 1989). To prevent duplication of files applicants are asked to indicate the application number or facsimile date and the name of the authority with which the documents were filed on regulation hard-copy documents and to make it clear that these documents represent "confirmation of an application filed by facsimile".

4.2 Written confirmation is required by the EPO where **documents relating to European patent applications or patents** are filed by telegram, telex or facsimile (cf. Article 3 (2) of the Decision of 5 May 1989), if:

- (a) the application or the designation of a Contracting State is withdrawn in the document;
- (b) the documents or drawings in question alter or replace application or patent documents;
- (c) the documents so communicated are of inferior quality.

In the case of (a) and (b) hard-copy documents complying with the Rules and in particular properly signed should be forwarded simultaneously and the telegram, telex or facsimile should clearly state that such documents have been forwarded at the same

2.2 Afin d'activer la procédure, il est conseillé de transmettre au bureau de réception de l'OEB à La Haye les documents déposés postérieurement, tant que la demande y est traitée. Les documents remis dans le cadre des procédures d'examen, d'opposition ou de recours en instance devant l'OEB à Munich ou de la procédure d'examen préliminaire international au titre du chapitre II du PCT, doivent toujours être directement déposés au bureau de réception de Munich.

### 3. Signature

Les requêtes en délivrance d'un brevet européen, les requêtes concernant les demandes internationales et autres pièces doivent être signées, sauf s'il s'agit d'annexes. En cas de dépôt par télégramme ou télex, l'indication du nom de l'intervenant tient lieu de signature; la reproduction de la signature remplira cet office en cas de dépôt par télécopie. Le nom et la qualité de l'intervenant doivent pouvoir être déterminés sans ambiguïté d'après la signature.

### 4. Lettre de confirmation

4.1 Dans le cas d'une **demande de brevet européen** ou d'une **demande internationale** déposée par télécopie, il convient de transmettre en même temps des pièces écrites de la demande présentées en trois exemplaires et en bonne et due forme, la requête en délivrance dûment signée (OEB Form 1001) ou la requête (Form PCT/RO/101). Sinon, l'OEB invite le demandeur à produire ces pièces dans un délai d'un mois non reconductible (cf. art. 3 (1) de la décision en date du 5 mai 1989). Afin d'éviter la double constitution des dossiers de demandes, il est demandé de joindre aux pièces écrites de la demande présentées en bonne et due forme une note indiquant le numéro de dépôt ou la date d'envoi de la télécopie ainsi que le nom de l'autorité de dépôt, et de mentionner clairement que ces pièces constituent une "confirmation d'une demande déposée par télécopie".

4.2 Si **des documents ou d'autres pièces relatives à des demandes de brevet européen ou des brevets européens** sont déposées par télégramme, télex ou télécopie, l'OEB exige en règle générale une confirmation écrite (cf. art. 3 (2) de la décision en date du 5 mai 1989) au cas où:

- a) il est indiqué dans cette pièce que la demande ou la désignation d'un Etat contractant est retirée;
- b) il s'agit de pièces ou de dessins qui modifient ou remplacent les pièces de la demande ou du brevet;
- c) la qualité des pièces ainsi transmises est insuffisante.

Dans les cas mentionnés sous a) et b), il convient de transmettre en même temps les pièces écrites présentées en bonne et due forme, notamment les pièces dûment signées et d'indiquer clairement dans le télégramme, le télex ou la télécopie que des pièces présen-

gerechte Unterlagen gleichzeitig übermittelt worden sind. Anderenfalls fordert das EPA den Anmelder auf, diese innerhalb einer nicht verlängerbaren Frist von einem Monat nachzureichen. Diese Aufforderung ergeht auch im Fall c) sowie dann, wenn die besonderen Umstände des Einzelfalls dies erfordern, z. B. bei Zweifeln über die Person oder Vertretungsbefugnis des Einreichenden.

Es wird gebeten, die formgerechten schriftlichen Unterlagen mit einem deutlichen Hinweis zu versehen, daß diese Unterlagen eine "Bestätigung des am ... telegraphisch/fernschriftlich/ durch Telekopie eingereichten Schriftstücks" darstellen. Auf Regel 36 (4) EPÜ wird ausdrücklich hingewiesen.

4.3 Es wird besonders darauf hingewiesen, daß telegraphisch, fernschriftlich oder durch Telekopie übermittelte Unterlagen zu **internationalen Anmeldungen** gemäß Regel 92.4 a) PCT stets innerhalb von **14 Tagen** nach der Übermittlung formgerecht bestätigt werden müssen. Eine Aufforderung des EPA hierzu ergeht nicht.

## 5. Eingangstag von Schriftstücken

5.1 Eine durch Telekopie eingereichte Patentanmeldung erhält den **Tag, an dem die telekopierten Anmeldungunterlagen vollständig beim EPA eingegangen sind**, als Anmeldetag, wenn diese Unterlagen den Erfordernissen des Artikels 80 EPÜ oder 11 (1) PCT genügen.

5.2 Schriftstücke, die bei einer Annahmestelle des EPA persönlich übergeben werden, erhalten den **Tag der Übergabe** als Einreichungstag.

5.3 Schriftstücke, die beim EPA auf dem Postweg eingehen, erhalten den **Tag des Eingangs** als Einreichungstag.

5.4 Schriftstücke, die beim EPA telegraphisch, fernschriftlich oder durch Telekopie eingereicht werden, erhalten den **Tag, an dem sie vollständig beim EPA eingegangen sind**, als Einreichungstag.

5.5 Schriftstücke, die in einen automatischen Briefkasten<sup>3)</sup> des EPA eingeworfen werden, erhalten den **Tag des Einwurfs** als Einreichungstag.

5.6 Auf Unterlagen, die bei den zuständigen nationalen Behörden der Vertragsstaaten eingereicht werden, finden die vorstehenden Absätze entsprechende Anwendung. Sobald jedoch der Anmelder vom EPA die Mitteilung nach Regel 24 (4) EPÜ erhalten hat, können weitere Unterlagen, welche die Anmeldung betreffen, nur noch beim EPA eingereicht werden.

## 6. Empfangsbestätigung

6.1 Das EPA oder die zuständige nationale Behörde der Vertragsstaaten bestätigt den Empfang europäischer Pa-

time, failing which the EPO will invite the applicant to file these within a non-extendable period of one month. This invitation is also issued in the case of (c) and when the special circumstances of the case so require, for example if the identity of the person filing the document or his entitlement to act as representative are in doubt.

Applicants are requested to clearly indicate on regulation hard-copy documents that these documents represent "confirmation of a document filed on ... by telegram/telex/facsimile". Reference is expressly made to Rule 36 (4) EPC.

4.3 Attention is drawn in particular to the fact that under Rule 92.4 (a) PCT documents relating to **International applications** sent by telegram, telex or facsimile must always be furnished in a form complying with the requirements within **14 days** of being so communicated. The EPO will not issue an invitation to such effect.

## 5. Date of receipt of documents

5.1 Patent applications filed by facsimile are accorded as the date of filing the **date on which the facsimile application documents are received in full at the EPO** provided these documents satisfy the requirements of Article 80 EPC or Article 11 (1) PCT.

5.2 Documents handed over personally in one of the EPO filing offices are accorded the **date of handing over** as the date of filing.

5.3 Documents received by post at the EPO are accorded the **date of receipt** as the date of filing.

5.4 Documents filed by telegram, telex or facsimile at the EPO are accorded as the date of filing the **date on which they are received in full at the EPO**.

5.5 Documents posted in one of the EPO's automated mail-boxes<sup>3)</sup> are accorded the **date of posting** as the date of filing.

5.6 The foregoing paragraphs apply similarly to documents filed with the competent national authorities of the Contracting States. However, once the applicant has received from the EPO the communication under Rule 24 (4) EPC, all further documents relating to the application may only be filed with the EPO.

## 6. Acknowledgement of receipt

6.1 The EPO or the competent national authority of the Contracting State acknowledges receipt of Euro-

tées en bonne et due forme ont été transmises en même temps. Sinon, l'OEB invite le demandeur à produire ces pièces dans un délai d'un mois non reconductible. Cette invitation est également émise dans le cas prévu sous c) et lorsque les circonstances particulières de l'espèce l'exigent, par exemple en cas de doute quant à l'identité ou au pouvoir de représentation du déposant.

Il est demandé d'indiquer aux pièces écrites présentées en bonne et due forme le fait que ces pièces constituent une "confirmation des pièces déposées le ... par télégramme/télex/télécopie." Il est expressément renvoyé à la règle 36 (4) CBE.

4.3 Il est notamment rappelé que les documents relatifs à des **demandes internationales**, qui sont transmis par télégramme, télex ou télécopie, doivent toujours faire l'objet d'une confirmation en bonne et due forme dans un **délaï de 14 jours** suivant leur envoi, conformément à la règle 92.4 a) PCT. L'OEB n'émet aucune invitation à ce sujet.

## 5. Date de réception de documents

5.1 Une demande de brevet déposée par télécopie est réputée avoir été déposée à la **date à laquelle les pièces télécopiées de la demande ont été reçues par l'OEB dans leur intégralité**, à condition que ces pièces remplissent les conditions de l'article 80 CBE ou de l'article 11 (1) PCT.

5.2 Les pièces qui sont remises directement auprès des bureaux de réception de l'OEB sont réputées avoir été déposées à la **date de leur remise**.

5.3 Les documents envoyés à l'OEB par la poste sont réputés avoir été déposés à la **date de leur réception**.

5.4 Les documents qui sont déposés à l'OEB par télégramme, télex ou télécopie sont réputés avoir été déposés à la **date à laquelle ils ont été reçus à l'OEB dans leur intégralité**.

5.5 Les documents mis dans les boîtes aux lettres automatiques<sup>3)</sup> de l'OEB sont réputés avoir été déposés à la **date à laquelle ils ont été glissés** dans lesdites boîtes.

5.6 Les points ci-dessus s'appliquent par analogie aux documents déposés auprès des services nationaux compétents des Etats contractants. Toutefois, dès que le demandeur a reçu de l'OEB la notification visée à la règle 24 (4) CBE, tous les autres documents relatifs à la demande ne peuvent être déposés qu'auprès de l'OEB.

## 6. Accusé de réception

6.1 L'OEB ou le service national compétent des Etats contractants accuse réception des demandes de bre-

<sup>3)</sup> Bei der Annahmestelle Den Haag ist derzeit kein automatischer Briefkasten in Betrieb. Unterlagen können außerhalb der Dienstzeiten beim Pförtner abgegeben werden.

<sup>3)</sup> The automated mail-box facility is not available at the filing office in The Hague at present. Outside office hours documents may be handed in to the porter.

<sup>3)</sup> La boîte aux lettres automatique du bureau de réception de La Haye n'est actuellement pas en service. En dehors des heures de service, les documents peuvent être remis au portier.

tentanmeldungen auf dem hierfür vorgesehenen Formblatt (EPA Form 1001 (Erteilungsantrag) Blatt 5). Für internationale Anmeldungen verwendet das EPA hierzu EPA Form 1030/1031.

6.2 Das EPA bestätigt den Empfang von nachgereichten Unterlagen auf dem hierfür vorgesehenen und vom Anmelder oder Verfahrensbeteiligten ausgefüllten Formblatt (EPA Form 1037).

6.3 Auf Antrag des Anmelders bestätigt das EPA den Empfang der in Nr. 6.1 und 6.2 genannten Unterlagen durch Fernschreiben oder Telekopie (Telefax). Hierfür ist eine Verwaltungsgebühr gemäß Abschnitt 2.1 Nr. 14 des Gebührenverzeichnisses zu entrichten.

Eine Empfangsbestätigung unverzüglich nach Eingang der eingereichten Unterlagen ist nur sichergestellt, wenn diesen der Antrag und der Nachweis über die Entrichtung der Verwaltungsgebühr oder ein Abbuchungsauftrag beiliegt bzw. bei Einreichung durch Telegramm, Fernschreiben oder Telekopie gleichzeitig übermittelt wird und die Post-, Telex- oder Telefaxadresse angegeben ist, an die die Empfangsbestätigung übermittelt werden soll.

## 7. Annahmestellen und Amtskassen

7.1 Die Annahmestellen und Amtskassen des EPA in München, Den Haag und Berlin sind zu folgenden Zeiten zur Entgegennahme von Schriftstücken und Zahlungsmitteln geöffnet:

### München

Annahmestelle:  
Montag bis Donnerstag: 8.00 bis 16.45 Uhr  
Freitag: 8.00 bis 15.30 Uhr

Amtskasse:  
Montag bis Donnerstag: 8.30 bis 12.30 und 13.45 bis 15.45 Uhr  
Freitag: 8.30 bis 12.30 und 13.45 bis 15.00 Uhr

### Den Haag

Annahmestelle:  
Montag bis Donnerstag: 8.00 bis 16.45 Uhr  
Freitag: 8.00 bis 15.30 Uhr

Amtskasse:  
Montag bis Donnerstag: 8.30 bis 12.30 und 13.45 bis 15.45 Uhr  
Freitag: 8.30 bis 12.30 und 13.45 bis 15.00 Uhr

### Berlin

Annahmestelle und Amtskasse:  
Montag bis Donnerstag: 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 15.00 Uhr  
Freitag: 9.00 bis 12.00 Uhr

7.2 Bei den Annahmestellen des EPA in Berlin und München sind automatische Briefkästen eingerichtet, die zu jeder Zeit benutzt werden können.<sup>3)</sup>

7.3 Für die Übermittlung von Schriftstücken durch Fernschreiben oder Telekopie stehen folgende Anschlüsse zur Verfügung:

pean patent applications on the form provided for this purpose (EPO Form 1001 (Request for Grant), p. 5). The EPO acknowledges international applications on EPO Form 1030/1031.

6.2 The EPO acknowledges receipt of follow-up documents on the form provided for this purpose and completed by the applicant or party to proceedings (EPO Form 1037).

6.3 At the request of the applicant the EPO acknowledges receipt by telex or facsimile of the documents specified in points 6.1 and 6.2 against payment of the administrative fee specified in Section 2.1, item 14, of the Schedule of Fees.

To ensure prompt confirmation of receipt, the request and evidence of payment of the administrative fee or a debit order must be enclosed with the documents or, if they are filed by telegram, telex or facsimile, be transmitted at the same time and give the postal, telex or fax address to which the receipt is to be sent.

## 7. Filing and cash offices

7.1 The filing and cash offices of the EPO in Munich, The Hague and Berlin are open for the receipt of documents and payments at the following times:

### Munich

Filing office:  
Monday to Thursday: 08.00 to 16.45 hrs  
Friday: 08.00 to 15.30 hrs

Cash office:  
Monday to Thursday: 08.30 to 12.30 and 13.45 to 15.45 hrs  
Friday: 08.30 to 12.30 and 13.45 to 15.00 hrs

### The Hague

Filing office:  
Monday to Thursday: 08.00 to 16.45 hrs  
Friday: 08.00 to 15.30 hrs

Cash office:  
Monday to Thursday: 08.30 to 12.30 and 13.45 to 15.45 hrs  
Friday: 08.30 to 12.30 and 13.45 to 15.00 hrs

### Berlin

Filing and cash office:  
Monday to Thursday: 09.00 to 12.00 and 13.00 to 15.00 hrs  
Friday: 09.00 to 12.00 hrs

7.2 The EPO filing offices in Berlin and Munich are equipped with automated mail-boxes, which may be used at any time<sup>3)</sup>.

7.3 The following numbers are available for filing documents by telex or facsimile:

vet européen en utilisant le formulaire prévu à cet effet (OEB Form 1001 (requête en délivrance), 5<sup>e</sup> feuillet). L'OEB utilise le formulaire OEB 1030/1031 pour les demandes internationales.

6.2 L'OEB accuse réception de pièces produites ultérieurement en utilisant le formulaire prévu à cet effet et rempli par le demandeur ou par les parties à la procédure (OEB Form 1037).

6.3 Sur requête du demandeur, l'OEB accuse réception des pièces mentionnées aux points 6.1 et 6.2, par télex ou télécopie (Téléfax). Une taxe d'administration est à acquitter, conformément à la section 2.1, point 14 du barème des taxes.

L'envoi d'un accusé de réception immédiatement après la réception des pièces déposées n'est garanti que si la requête et la preuve du paiement de la taxe d'administration ou un ordre de débit correspondant sont joints à ces pièces ou encore transmis simultanément en cas de dépôt par télégramme, télex ou télécopie, avec indication de l'adresse postale, du numéro de télex ou de téléfax auquel l'accusé de réception doit être renvoyé.

## 7. Bureaux de réception et caisses de l'Office

7.1 Les bureaux de réception et caisses de l'OEB à Munich, La Haye et Berlin sont ouverts aux heures suivantes pour la réception des pièces et des moyens de paiement:

### Munich

Bureau de réception:  
du lundi au jeudi: 8h - 16h45  
le vendredi: 8h - 15h30

Caisse de l'Office:  
du lundi au jeudi: 8h30 - 12h30 et 13h45 - 15h45  
le vendredi: 8h30 - 12h30 et 13h45 - 15h

### La Haye

Bureau de réception  
du lundi au jeudi: 8h - 16h45  
le vendredi: 8h - 15h30

Caisse de l'Office:  
du lundi au jeudi: 8h30 - 12h30 et 13h45 - 15h45  
le vendredi: 8h30 - 12h30 et 13h45 - 15h

### Berlin

Bureau de réception et caisse de l'Office:  
du lundi au jeudi: 9h - 12h et 13h - 15h  
le vendredi: 9h - 12h

7.2 Les bureaux de réception de l'OEB à Berlin et à Munich sont équipés de boîtes aux lettres automatiques pouvant être utilisées à toute heure<sup>3)</sup>.

7.3 La transmission de documents par télex ou par télécopie peut s'effectuer par les numéros suivants:

**München**

Telex 523 656 epmu d  
Telefax (089) 2399-4465

**Den Haag**

Telex 31 651 epo nl  
Telefax (070) 40-3016

**Berlin<sup>2)</sup>**

Telefax (030) 25901-840

**Munich**

Telex 523 656 epmu d  
Fax (089) 2399-4465

**The Hague**

Telex 31 651 epo nl  
Fax (070) 40-3016

**Berlin<sup>2)</sup>**

Fax (030) 25901-840

**Munich**

Télex 523 656 epmu d  
Téléfax (089) 2399-4465

**La Haye**

Télex 31 651 epo nl  
Téléfax (070) 40-3016

**Berlin<sup>2)</sup>**

Téléfax (030) 25901-840

**8. Geltung anderer Bestimmungen**

Die Vorschriften der Verwaltungsvereinbarung vom 29. Juni 1981 zwischen dem Deutschen Patentamt und dem Europäischen Patentamt über den Zugang von Schriftstücken und Zahlungsmitteln (ABI. EPA 1981, 381) bleiben unberührt.

**9. Aufhebung früherer Mitteilungen**

Mit Wirkung vom 1. Juli 1989 werden aufgehoben:

die Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 11. November 1987 über den Eingang von Schriftstücken beim Europäischen Patentamt (ABI. EPA 1988, 33);

die Mitteilung des Präsidenten des EPA über die Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fernschreiben (ABI. EPA 1981, 9);

die Mitteilung des Präsidenten des EPA über die Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fernschreiben (ABI. EPA 1981, 9);

die Mitteilung über die Kassenstunden der zentralen Amtskasse des EPA (ABI. EPA 1980, 308);

die Mitteilung über Schalteröffnung in der Zweigstelle Den Haag (ABI. EPA 1978, 219).

**8. Application of other provisions**

The provisions of the Administrative Agreement dated 29 June 1981 between the German Patent Office and the European Patent Office concerning procedure on receipt of documents and payments (OJ EPO 1981, 381) are not affected.

**9. Earlier notices superseded**

This notice supersedes the following with effect from 1 July 1989:

Notice of the President of the European Patent Office dated 11 November 1987 concerning the receipt of documents by the European Patent Office (OJ EPO 1988, 33);

Notice dated 31 March 1983 concerning the issue of acknowledgements of receipt by the EPO Filing Office (OJ EPO 1983, 103);

Announcement by the President of the EPO concerning the issue of receipts by telex (OJ EPO 1981, 9);

Notice concerning hours of business of the central cash office of the EPO (OJ EPO 1980, 308);

Notice concerning the public counter in the branch at The Hague (OJ EPO 1978, 219).

**8. Validité d'autres dispositions**

Les dispositions de l'accord administratif du 29 juin 1981 entre l'Office allemand des brevets et l'Office européen des brevets, relatif à la réception des documents et des moyens de paiement (JO OEB 1981, 381) ne sont pas affectées.

**9. Annulation de communiqués antérieurs**

Avec effet à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1989 le présent communiqué entraîne l'annulation:

du communiqué du Président de l'Office européen des brevets en date du 11 novembre 1987 relatif à la réception de documents par l'Office européen des brevets (JO OEB 1988, 33);

du communiqué du 31 mars 1983 relatif au renvoi d'accusés de réception par le service de réception du courrier de l'OEB (JO OEB 1983, 103);

de la communication du Président de l'OEB concernant la délivrance de récépissés par télex (JO OEB 1981, 9);

du communiqué relatif aux heures d'ouverture de la caisse centrale de l'OEB (JO OEB 1980, 308);

du communiqué relatif à l'ouverture d'un guichet public auprès du département de La Haye (JO OEB 1978, 219).

---

**Mitteilung des Europäischen Patentamts, vom 2. Juni 1989 über die Änderung wichtiger Formblätter**

Die im Jahre 1988 vom Verwaltungsrat beschlossenen Änderungen der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (ABI. EPA 1988, 290 und 1989, 1) haben zu Änderungen in verschiedenen von den Beteiligten zu verwendenden Formblättern des EPA geführt. Die geänderten Formblätter sind nachstehend unter Angabe der Änderungen und des Änderungsgrundes aufgeführt. Neufassungen der geänderten Formblätter können beim Europäischen Patentamt in München, Den Haag und Berlin sowie bei den Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz der Vertragsstaaten ko-

---

**Notice from the European Patent Office dated 2 June 1989 concerning changes to important EPO forms**

The amendments made to the EPC Implementing Regulations in 1988 (OJ EPO 1988, 290 et seq. and 1989, 1 et seq.) have meant changing some of the forms used by EPO clients. The changes and the reasons for them are indicated below. Revised versions are available free of charge from the European Patent Office in Munich, The Hague and Berlin or from the central industrial property offices of the Contracting States. In each case the form has been changed because of procedural simplification resulting from the amendments to the rules. Early use of the new forms is therefore in the interest of both appli-

---

**Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 2 juin 1989 concernant les modifications apportées aux formulaires importants**

Les modifications du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (JO OEB 1988, 290 et 1989, 1) décidées par le Conseil d'administration en 1988 ont entraîné des modifications dans différents formulaires de l'OEB que les intéressés doivent utiliser. Les formulaires modifiés sont reproduits ci-après; les modifications et leur motivation sont indiquées. Les versions modifiées des formulaires peuvent être obtenues gratuitement auprès de l'Office européen des brevets à Munich, à La Haye et à Berlin, ainsi qu'auprès des services centraux de protection de la propriété industrielle des Etats